



## ERRATAS DEL CATÁLOGO RAZONADO

PÁG.	COL.	LÍN.	DICE	LÉASE	PÁG.	COL.	LÍN.	DICE	LÉASE
VIII	2	26	pagnolismo	spagnolismo	XXIX	1	15	para la nuestra	para nuestra
VIII	2	26	las	la	XXIX	1	16	el tomo	del tomo
VIII	2	40	elementos	materiales	XXX	1	44	á nombre	á su nombre
XIII	1	28	luego <i>El amor</i>	luego (fuera de la de <i>Tirso</i> ) <i>El amor</i>	XXXI	1	44	la otra	la obra
XVIII	1	25	la que	la comedia que	XXXIII	2	15	de D. <sup>a</sup>	de ella, D. <sup>a</sup>
XXIV	1	43	esta era quinta	esta quinta, era	XXXIV	2	27	según dice Tirso	según Tirso
XXVI	2	12	cede su elevación	cede en elevación	XXXVII	1	23	Cuba era	Cuba (ó sea Cu- [bas) era

## ERRATAS, VARIANTES Y ENMIENDAS DEL TEXTO

PÁG.	COL.	LÍN.	DICE	LÉASE	PÁG.	COL.	LÍN.	DICE	LÉASE
9	2	44	la Sol	su Sol	369	1	29	¿Qué es esto? ¡fortu-	¿Qué es esto, fortu-
9	2	50	dizes	dicen				[na escasa!	[na escasa?
10	1	últ.	estimarás	estimarás	383	2	2	velle	vele
13	1	15	más	mal	385	2	50	mi muda	mi mucha
45	1	5	lloren	llore	434	1	12	tené	tened
57	1	32	la fuerte	la suerte	449	2	47	sonadas	soñadas
58	1	23	Madrefaba	Madresaba	469	2	21	ese lado,	ese lodo,
61	2	6	y de vejez	y vejez	480	1	21	Pagad con esa	LELIO. Pagad con
64	1	24	¡Ay Leonor!	MAN. ¡Ay Leonor!					[esa
66	1	19	no notifique	me notifique	482	2	10	anda por todo	anda, Diodoro,
70	1	21	DIAGUIT.	JUAN	489	1	17	Levántaos	Levánteos
73	2	9	á ti engaño	á ti te engaño	491	2	6	Barriga	barriga
114	2	10	envidió	envidie	492	2	9	que quien mira sin	que á quien mira,
118	1	30	colgarásela	colgarasela				su alma deja sin vi-	su alma deja sin
123	1	37	Clecie	Clicie				vida.»	vida.»
125	1	6	disfrace	disfraza	504	1	61	lo craso	lo craro
128	1	30	¿qué es esto?	¿qué es esto?	505	1	29	más afrentas	mis afrentas
133	nota (1)		Sobra; y más en la forma en que quedó. Se trata de dos endecasílabos para terminar, como otras veces, un pasaje muy movido y que se escribirían así: DEIDAM. Perdón el Rey, que por Aquiles dejo á Lisandro.		506	2	49	caballo serrano	caballo, serrano,
			AQUILES. ¡Ay mi bien!		522	2	31	vaya en mucho	vaya mucho
			DEIDAM. ¡Ay dulce dueño!		525	1	2	valerosos	valerosas
139	1	25	asaltará Troya á	asaltará á Troya	525	2	31	y es posible	y si es posible
			[Marte	[Marte	527	1	34	sospechas que estás	sospechas de que
145	1	28	diente	dientes	532	1	21	[herida.	[está herida.
145	2	12 y 13	Estos dos versos han quedado mal puntuados. Léanse así: que la toba limpia y come; los dientes ha de estregarse		536	1	29	es cierto	es cierto
145	2	42	¿Qué es eso?	¿Qué es esto?	544	1	12	en la villa	en las villas
147	1	1	No porque Valerio	No porque á Valerio	544	1	12	molesto	molesta
151	2	44	y á los negros	ya los negros	570	2	pen.	infancias	infamias
163	2	25	puestas	puertas	572	1	19	de una beldad! ¡Que	de una beldad, que
174	1	4	decilo	decirlo	572	1	51	buen hijo	buen rijo
176	2	19	del valor	dé el valor	581	2	29	los dos	las dos
185	1	56	antiparas	antiparas	597	2	31	respectos	respetos
192	2	41	mudanza	venganza	614	1	20	Tampoco	Tan poco
252	1	18	la suya	la saya	614	2	34	lindas brides	Lindabridis
268	1	pen.	mi Marica	que mi Marica	638	2	4	escapar	quedar
268	1	últ.	os diabros	y los diabros	638	2	18	quien hace	el que hace
279	2	51	alcabalas,	alcabala,	646	1	58	el Rey	el reino (en <i>Tan largo...</i> y es mejor lectura.)
313	1	46	hel de	helde	646	2	53	robase el dueño	robase el sueño (en <i>Tan largo...</i> que parece mejor.)
323	1	23	vino	vivo	647	1	2	el amor en el alma	la tristeza en el alma (en <i>Tan largo...</i> que es mejor texto.)
328	1	36	que acá ños	que once años	686	1	12	escucharte	escuchaste
					705	1	16	Ana nuevo.	Ana muero.





